

## SCÉNÁŘ

**Pan PhDr. Josef Čermák**



Pan PhDr. Josef Čermák a žáci

**Autorský tým:** Carina Burlac, Julie Vyskočilová, Erik Emichel, Jan Boublík, Martin Štika

**Pedagogické vedení:** Mgr. Eva Erbenová

**Škola:** ZŠ U Santošky 1, Praha 5



V říjnu 2018 jsme zaznamenávali vzpomínky literárního historika, editora a překladatele mnoha odborných knih, odborníka na dílo Franze Kafky, prvního českého kafkologa, doktora Josefa Čermáka

**J. Č.: „Narodil jsem se 18. května roku 1928 v Roztokách u Jilemnice v Podkrkonoší. S touto vesnicí je spoutaný celý můj život, protože do této chvíle ji věrně navštěvuji a máme tam hezky zřízené obydlí.“**

Zájem o knihy a jazyky se u našeho pamětníka probudil už v útlém dětství.

**J. Č.: „.....dědeček byl ten, který mě přivedl k fenoménu, kterému se říká čtení. A já jsem pořád jako nechápal, jak je to možné, že kouká do té knížky a tak krásně mi to vypráví. No, a tak prostě jsem zatoužil po tom, co je to čtení, co je ta kniha.“**

Malý Pepíček doprovázel maminku každou středu na trh do sousedního města Jilemnice, kam nosila svoje báječné máslo.

**J. Č.: „Jednoho dne se stalo, že tam najednou mezi těmi kramáři na tom jilemnickém jarmarku se zastavila s mně neznámým mužem a začala ze sebe vydávat nesrozumitelné zvuky.“**

Josífek se rozplakal, ničemu nerozuměl, bál se o maminku. Po cestě domů pak maminka synkovi vysvětlila, že existuje více jazyků.

**J. Č.: „A mně to uvízlo v hlavě a můžu říct, že od téhle chvíle jsem se tomu zaprodal, pak jsem se těch jazyků naučil pár a vždycky mě to zajímalo.“**

Po maturitě v roce 1947 nastoupil Josef Čermák na Filosofickou fakultu Karlovy university.

**J. Č.: „Já jsem si napsal, že chci studovat obory čeština, francouzština a srovnávací dějiny literatury“**

Své znalosti pak pan Čermák zúročil při práci pro nakladatelství Odeon, kde působil od jeho založení v roce 1953 až do roku 1990, kdy Odeon skončil a pan doktor Čermák odešel do důchodu.

**J. Č.: „Já jsem prošel, v těch prvních letech všema redakcemi, začínal jsem v český, to mi říkali zapadlej vlastenec, že jsem z těch hor krkonošských, potom jsem byl v redakci anglický, francouzský, italský a španělský, já ty jazyky umím, že jo“**

Díky setkání s naším milým pamětníkem jsme pochopili slova německého spisovatele Lichtenberga: „Když se hlava srazí s knihou a ozve se dutý zvuk, není to chyba knihy.“